



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七三年七月二十一日

星期六

目錄

市政局習泳班第二屆將開始	第一頁
漁民學生夏令營渡集体快樂生活	第二頁
旺角交通措施	第三頁
薄扶林舉辦兒童夏令營	第四頁
參觀葵芳兒童中心	第五頁
西區暫停供水	第五頁
中國工程師參觀大會堂	第六頁
麥理浩夫人欣賞小畫家的天才	第七頁

市政局習泳班 第二屆將開始

市政局今年主辦之第一屆習泳班現已接近尾聲。

參加學泳之青少年共六百七十五人，成年人一百七十五人。及格者將於本月廿九日在九龍仔舉行之一項特別儀式中，頒發授結業證書。

第二屆習泳班將於本月卅日開始，至九月一日結束，申請參加表格可向市政局各游泳池或民政司署各區辦事處索取。

市政局定於本月廿三日、廿四日、廿五日、廿六日、廿七日、廿八日、廿九日、三十日、共連三天每日下午五時至八時在李鄭屋、觀塘、九龍仔及維多利亞游泳池舉行報告入學。

擬學泳者應決定欲在某一泳池學習，然後携同填寫之申請表前往該泳池報告，入學以先到先收為準，額滿即止。游泳班分初、中及高級三班，欲准入學者無需繳付任何費用。
市政局鑒於欲學泳者人數甚眾，故擬於下年將撥學員增至三千名，除通常課程外，將教授水上自救及拯溺泳術。

體育團體對籌辦習泳班之計劃深感興趣而有意協助辦理者，請與市政事務處高級行政官（康樂及市容事務）利仕章接洽，其電話為五—九五六一五號。

編輯注意：歡迎派員訪攝本月廿九日星期日下午五時至八時在九龍仔游泳池舉行之頒發儀式。

漁民學生夏令營

渡集体快樂生活

署理漁農處處長李德宏今日(星期六)對參加漁民子弟夏令營的男女學生致詞時，強調互助及合作在集体生活中的重要性。

此夏令營乃由魚類統營處主辦之第五屆夏令營，入營之四百二十名學生之中，有一百五十九名為女學生。今年女學生參加的人數，比較去年多三分之一，彼等渡過一段快樂之夏令營生活。

此夏令營行將結束，今日在九龍拔萃書院舉行頒獎典禮，李氏在席間發表演講，促請參加夏令營的學生，在離營後繼續保持清潔整齊的習慣，盡力使到香港成為美麗的城市。

編輯注意：

署理漁農處處長李德宏在魚類統營處漁民子弟學校一九七三年夏令營頒獎典禮中發表之演詞中文本，今日分放政府新聞處各報信箱備取。

旺角交通措施

交通處今日宣佈，九龍旺角區有若干街道將由本月廿四日星期二上午十時起調整行車辦法。

有關新訂的行車辦法為：

(甲) 禁止車輛由窩打老道左轉而入染布房街。

(乙) 介於窩打老道與廣華街間之一段登打士街，將改為單程西行交通。

(丙) 廣華街改為雙程交通。

交通處發言人表示，上述交通措施可方便行人橫過窩打老道街口附近的一段染布房街，而同時車輛仍可進入廣華街。

有關地點屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

薄扶林舉辦

兒童夏令營

本年度薄扶林區暑期兒童夏令營，將由本月廿三日至八月三日，每日由上午九時至中午十二時假薄扶林官立小學舉行。

該夏令營係由羅富國教育學院社會服務團，鋼線灣村居民互助會，及社會福利署西區發展處合辦。

該營目的，為使區內兒童能於暑期內參加團體生活，從各項有組織的活動中，享受及善用餘暇。

該營之活動，包括有集體及分組活動，如分組比賽，時事常識問答，天才表演，歌唱、繪畫、手工製作、土風舞、遊戲及運動等。

該營計劃免費招待三百五十名兒童參加。

參觀葵芳兒童中心

編輯注意：

政府獎券管理委員會主席，及香港小童群益會主席聯合邀請報界、電視、及電台記者於本月廿三日（星期二）參觀葵芳兒童中心。

協助宣傳推銷本年第四期政府獎券的四位香港商業廣播電台女職員，梁少容、殷惠儀、陳凱詩、及尹芳齡等亦將同時前往參觀該中心。

該中心設於荃灣葵芳邨第八座地下，由香港小童群益會辦理，今年初已開始投入服務，并獲得政府獎券基金撥款，作爲首年的經費。

是日備有專車接載記者及攝影記者前往該中心，貴記者請於上午十時二十分之前集齊港島皇后碼頭乘車出發。

本處人員將在場予以協助。

西區斬日停供水

西區若干樓宇將於本月二十四日星期二由上午一時起至六時止暫停供水五小時，以便水務局進行試漏工程。

受影响地區乃以摩利臣街、修打蘭街、皇后大道西、永樂街及德輔道西南邊馬界。

中國工程師
參觀大會堂

中國建築師及工程師一行八人今日在本港大會堂參觀音樂廳及劇院二小時之久。

彼等乃中國建築工程技術代表團人員。團長為中國建築學會副理事長兼南京工學院副院長楊廷寶教授。該團在日本訪問一個月後，在返回北京途中，日前抵港，作短暫逗留。曾特別要求參觀本港大會堂。

彼等今晨到達大會堂時，受到市政事務署主理文化事務之助理署長陳達文迎接。

該團人員參觀大會堂時詢問甚多技術上之問題。彼等對音樂廳及劇院之音響系統、燈光及座位安排特別表示興趣。

該團發言人說，該團在日本時，曾參觀建築地鐵、地下鐵系統及其他土木工程大計劃。

麥理浩夫人在公園

欣賞小畫家的天才

大雨滂沱中繪出陽光普照

港督麥理浩爵士之夫人，今晨冒雨前往尖沙咀九龍公園，參觀小畫家比賽的熱鬧情形，欣賞百多名小畫家，在滂沱大雨之下，繪九龍公園內的景物。

港督夫人在油蔴地民政主任余黎青萍陪同下，與小畫家聚在一起，欣賞青少年們的作品，達半小時之久。

她對好些小畫家的繪畫天才，至為讚賞，同時更令她驚異者，乃是其中一名年幼的小畫家，竟能在灰暗的天色中，用他的豐富想像力繪出陽光普照的景色。

由於豪雨關係，公園臨時儲物室外的走廊，成為各小畫家的臨時戶外畫室，互相以不同的角度去擺景。

該項比賽的宗旨在於促進兒童的藝術天才，及提高他們對繪畫的興趣。該項比賽係油蔴地及尖沙咀區青少年康樂活動統籌委員會與油蔴地民政司署聯合舉办的青少年暑期活動計劃的第一個項目。

參加比賽者年齡由八步至十四步，分低級及高級兩組舉行。

小畫家們的作品將由名畫家評判，並將於九月一日在中華基督教青年會公用展覽及頒獎。